

Instruction and Request Form for i-Banking – SCB Account Registration & Digital Certificate Option

要求及指示 i-Banking 表格 – 登記本行帳戶及電子證書選項

09-2008

Name of Applicant 申請人姓名	Primary Account No. 基本帳戶號碼
Contact Tel. No. 聯絡電話	Contact Person (For Company User) 聯絡人 (公司帳戶適用)

Please put tick(s) '✓' in appropriate box(es) and circle(s) ○: 請於適當方格 及圓圈 ○ 內 '✓' 選一或多項:

Please select appropriate i-Banking service(s): Internet Banking Phone Banking Full Function 全面功能
 請選擇一項或多項 i-Banking 服務: 網上銀行 電話理財 Enquiry Function 查詢功能

1. Change Primary Account Number to 更改基本帳戶號碼為: _____ and resume services 及恢復使用

2. Add / Delete the following Designated Account (s) in my/ our name to/ from i-Banking account portfolio.
 於 i-Banking 內加入/ 刪除下列本人(等)/本公司名下之指定帳戶

Add 加入	Delete 刪除	Account Number 帳戶號碼	Signature(s) of all account holder(s) *: 全體帳戶持有人簽署 *
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

* Remarks 註釋:
 i. Please sign only if the specimen signature(s) is/are different from that/those of the Primary Account. 如上列帳戶之簽署式樣與基本帳戶印鑑不相同時始須簽署。
 ii. Signature(s) must conform to the specimen(s) held in the Bank's record. 簽署式樣須與銀行留存印鑑相符。
 iii. No signature is required for Company Applicant. 公司戶申請人不需在此欄簽署。

3. Add / Delete the following Designated Third Party Account (s) held with your Bank to/ from i-Banking account portfolio.
 於 i-Banking 內加入/ 刪除下列第三者名義之指定帳戶

Add 加入	Delete 刪除	Third Party Account Number 第三者帳戶號碼	Account Name 戶名
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Total number of Third Party Account(s) added/deleted is _____.
 第三者帳戶加入/刪除共有 _____ 個。 Please cross out the blank box(es) 請將餘下之空格刪去

4. Digital Certificate Option (for Personal Internet Banking only)
 數碼證書選項 (只適用於個人網上銀行)

Not Using Digital Certificate.
 選擇不使用數碼證書

Using Digital Certificate (Also change my daily non-registered account transfer limit to HK\$ _____ (Maximum HK\$15,000)
 選擇使用數碼證書 (同時更改本人每日無登記轉帳限額為 HK\$ _____ (最高為 HK\$15,000)

Disable current Digital Certificate (the relevant Certification Authority should also be notified at the same time)
 終止使用現有之數碼證書 (須同時通知有關發證機構)

Declaration 聲明

I/We hereby request and instruct Shanghai Commercial Bank ("the Bank") to process the abovementioned instruction(s) and request(s) in relation to my/our i-Banking services. I/We confirm that the information provided herein is true and complete and authorise the Bank to verify this from any source. I/We understand that it is necessary for me/us to supply to the Bank the information requested above for the Bank to process my/our instruction(s) and request(s) and that my/our failure to supply such information may result in the inability of the Bank to effect my/our instruction(s) and request(s).

I/We have read, understood and accepted the Terms and Conditions for i-Banking Services as incorporated in the Terms and Conditions for Bank Accounts and General Services and the Terms and Conditions for Securities Services AND IN PARTICULAR THE RISK INVOLVED and hereby agree to be bound by such terms and conditions.

I/We agree that the Bank reserves the right to not effect any or all of the instruction(s) and request(s) set out above without giving any reason. I/We agree that the Bank is not liable for any failure or any delay in effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above and further agree that to the extent that the Bank suffers any loss or damage as a result of effecting any or all of the instruction(s) and request(s) set out above, I/We (jointly and severally) will fully indemnify the Bank against all such loss or damage unless the same is due to the negligence or willful default of the Bank or its authorized officers, employees or agents.

本人(等) / 本公司特此要求並指示上海商業銀行 ("銀行") 處理與本人(等) / 本公司有關之上述指示和要求。
 本人(等) / 本公司確認本申請表內所提供之資料真實和完整, 並且授權銀行經任何來源核實這些資料。本人(等) / 本公司明白有必要向銀行提供上述所要求之資料, 以便銀行處理上述之指示和要求, 同時亦明白如本人(等) / 本公司未能提供上述資料, 可能導致銀行不能執行本人(等) / 本公司之上述之指示和要求。
 本人(等) / 本公司已經閱讀、明白並接受收納於銀行帳戶及一般服務章程及條款之 i-Banking 服務章程及條款, 以及證券服務章程及條款, 尤其是該服務所涉及之風險, 並特此同意受上述章程及條款所約束。
 本人(等) / 本公司同意銀行保留權利不執行上述任何或一切指示及要求, 無須給予任何理由。本人(等) / 本公司同意, 銀行對任何不執行或任何延遲執行上述任何指示和要求毋須承擔任何責任, 本人(等) / 本公司亦進一步同意, 銀行在執行上述任何或全部指示和要求而遭受到之任何損失或損害, 除因銀行、其授權人員、僱員或代理人的疏忽或故意失責造成外, 一概由本人(等) / 本公司 (共同和個別地) 負責向銀行十足賠償。

Applicant's Signature 申請人簽署 Date 日期

i) Signed by all Primary Account Holders 由全體基本帳戶持有人簽署
 ii) For Sole-proprietorship, Instruction and Request form to be signed by the sole-proprietor. For other Company Applicant, please sign according to the arrangement as set out in i-Banking. 獨資戶由東主本人簽署。其他公司申請人, 請按 i-Banking 之安排簽署。

FOR BANK USE ONLY 銀行專用

Branch			i-Banking Centre		
Branch Code	Signature Verified	Approved by	Checked by	Input by	Accepted by